



Un Rostro. Un Recuerdo. Un Día
P a n i m . Y o m . Z i k a r o n
————— **Facilitator Guide** —————



Proyecto Beit Avi Chai: "Un Rostro. Un Recuerdo. Un Día"

Proyecto Beit Avi Chai- "Un Rostro. Un Recuerdo. Un Día"

El proyecto "Un Rostro. Un Recuerdo. Un Día", es una iniciativa artística que fue creada hace más de 10 años para perpetuar, en Iom Hazikarón, la memoria de los caídos en las guerras libradas en defensa de Israel y de las víctimas de atentados terroristas, a través de películas animadas.

Fragmentos de memorias, pequeños momentos en la vida de los caídos, que familiares y seres queridos eligieron compartir, cobran vida en la pantalla y brindan a sus seres queridos y al espectador, una conexión especial.

La base conceptual de este proyecto es que la memoria y los recuerdos se tornan más significativos a medida que pasa el tiempo, y todos los días del año.

El Proyecto cuenta con más de 40 películas, de tan sólo algunos minutos cada una, y cada año se van produciendo nuevas, creando de esta forma, una base de datos de memoria virtual, a gran escala.

Entre las iniciativas creadas para conmemorar *Iom Hazikarón*, creamos unidades educativas sobre la temática de la Memoria y el recuerdo para que sean tratadas en diferentes marcos comunitarios.

Estas unidades, a través de preguntas y análisis de las películas animadas, crean un espacio didáctico y reflexivo para estimular el diálogo e interactuar con la temática del impacto para fomentar la memoria y su alcance. Creemos que estas unidades educativas que incluyen la visualización de las diferentes películas y un debate profundo acerca del significado de la memoria en nuestra vida, nos permiten influir en la formación de la conciencia de la memoria de nuestros alumnos/janijim. Estos formatos están a vuestra disposición en el sitio de internet de Beit Avi Chai, en la [página del Proyecto](#).

[Están divididos por franja etaria](#), teniendo cada uno, una duración de 45 minutos.

Ante cualquier pregunta, duda o inquietud, no duden en contactarse con nosotros.

Con el deseo de ¡Hatzlajá Rabá, mucha suerte!

Equipo Educativo – "Un Rostro. Un Recuerdo. Un Día"

“La partitura de la vida”

En esta unidad educativa, inspirada en la película “*Nigún Jaiv*”, “La melodía de su vida”, en memoria de Tzaji Itaj, caído en el Líbano en el año 2000, desarrollaremos la temática de la “partitura” de la vida...los intérpretes de las diversas canciones y melodías...y sus “notas musicales” que siguen sonando como una melodía eterna...

Un hecho, una emoción, una canción y una melodía se pueden conectar a través de la memoria implícita. Cuando un tema musical se relaciona fuertemente con un suceso muy emocional, puede ser una vía eficaz para recuperar la fuerte emoción que se vivió en ese momento...**y así, a pesar del dolor, seguir interpretando “la partitura de la vida”...**

Nota para el educador/a: Para enriquecer la actividad, ampliar el impacto de la misma y conectarse con el legado que nos deja, les recomendamos leer en el anexo final la reseña biográfica alusiva al protagonista de la animación.

Objetivo de la actividad

El objetivo general del proyecto, es evocar de una forma distinta, a todos los hombres, mujeres y niños, caídos en defensa del Estado de Israel y a las víctimas de atentados terroristas. En este proyecto, queremos personalizar a cada uno de ellos para que no sean recordados sólo a partir de un número, sino a través de un rostro, de un recuerdo, de un día. En esta era de pantallas y ensimismamiento, el proyecto nos brinda la oportunidad de pensar en el otro, de contemplar las historias de vida reflejadas en la pantalla como películas animadas y que nos permiten unirnos a partir de un sentimiento nacional.

En esta actividad, compartiremos el abordaje de una historia, que en realidad, puede ser la historia de miles. Una historia de vida, una familia, las vicisitudes y los avatares de la vida, los desafíos y los dolores, la nostalgia y los recuerdos que dejaron una impronta, en sus seres queridos. Una huella tan significativa, que aunque ellos ya no estén en vida, sus actos quedaron registrados en la memoria de sus familias. Nuestro objetivo es conmemorar *lom Hazikarón*, a través de estas emotivas historias, reflexionando e inspirándonos en sus actos, para tomar conciencia de que también cada uno de nosotros puede dejar una huella y ser el referente inspirador de otros.

Observaciones técnicas

La actividad está basada en la proyección de la película “*Nigún Jaiav*”, por lo que recomendamos descargar las películas con tiempo y organizar y verificar todos los detalles pertinentes para una óptima visualización y un sonido claro.

Cabe destacar, que al final del desarrollo de esta actividad, encontrarán un anexo con sugerencias pedagógicas para que puedan escoger alguna otra dinámica alternativa a la presentada en esta unidad temática, así como propuestas para utilizar los temas abarcados en las películas del proyecto durante todo el año y no solamente en *lom Hazikarón*.

Estructura y duración de la actividad

(45 minutos)

Primera parte: 15 minutos

- . Introducción a la temática
- . Ejecución de una consigna en pareja

Segunda parte: 20 minutos

- . Visualización de la película animada “*Nigún Jaiav*”, “*La melodía de su vida*”
- . Sentimientos y emociones que surgen a partir de la película

Tercera parte: 10 minutos

- . Análisis del desarrollo de la temática a lo largo de la actividad
- . El “acorde final”



Primera parte

Introducción a la temática

(15 minutos)

- Entregaremos a cada uno de los participantes una hoja y bolígrafo, y deberán ejecutar la siguiente consigna, en pareja:

❓ **¿Qué canción o melodía te ha dejado un recuerdo imborrable en tu vida?**

Describe brevemente dicho recuerdo y escribe un fragmento de la letra de la canción.

- Una vez finalizada la tarea, compartiremos los “recuerdos musicales” de los participantes.

En el final de esta primera parte, concluiremos compartiendo una frase de uno de los grandes músicos israelíes, Itzjak Klepter (Un notable músico, cantante y compositor israelí, fallecido el 8 de diciembre de 2022): **“La música es un vínculo estable y de ida y vuelta, entre nuestro mundo interior y el mundo exterior”**.

Segunda parte

Visualización de la película animada y análisis de su contenido (20 minutos)

Visualización de la película *“Nigún Jaiav”*, “La melodía de su vida”, en memoria de Tzaji Itaj Z”l, 1980-2000

Veremos juntos esta película animada (dos veces), cada uno la mirará atentamente y al final de la proyección, conversaremos acerca de los sentimientos que se infieren a partir del video, desde la óptica individual de los participantes.

Al visualizar la película, presten atención a los colores, los sonidos, las formas, el contexto, los gestos, los diferentes planos de la animación, los claroscuros, las escenas emotivas, las características de los protagonistas, ya que todos estos elementos y recursos cinematográficos fueron seleccionados cuidadosamente en beneficio del relato.

 **Primera proyección de la película animada *“Nigún Jaiav”*, “La melodía de su vida”, en memoria de Tzaji Itaj Z”l, 1980-2000**

Tras la proyección de la película, nos sentaremos en círculo y abordaremos las siguientes preguntas:

- ❓ ¿Cuál fue el tramo de la película que más los ha movilizado?
- ❓ ¿Cómo se refleja en la película el particular vínculo de Tzaji con la música?
- ❓ ¿Qué simbolizaba la música en la vida de Tzaji?

A vuestro criterio, ¿consideran que la música puede curar las heridas o que las profundiza?



Segunda proyección de la película animada *"Nigún Jaiav"*, "La melodía de su vida"

El tema musical que escuchamos en el desenlace de la película y que la mamá de Tzaji le deja grabado en su celular es *"Latet"*, "Dar", del cantante Boaz Sharabi.

A continuación, compartiremos un fragmento de la canción, proyectando su letra en la pizarra y analizando su contenido:

לתת	
	מילים: דודו ברק
	לחן: מוני אמריליו
אתה לומד עם השנים	לתת את הנשמה ואת הלב
לבנות ביחד בניינים	לתת, לתת כשאתה אוהב
לחיות עם כל השינויים	ואיך מוצאים את ההבדל
לרקום איתה סיפור חיים	שבין לקחת ולקבל
ולעבור ימים קשים	עוד תלמד לתת לתת.
במצוקות וריגושים	לגלות סודות בסתר
תמיד לדעת לוותר	להתיר את סבך הקשר
ואת הטעם לשמר.	כשהלב בך נצבט
לתת את הנשמה...	מכל חיוך מכל מבט.
לראות בתוך הנפילה	אתה נזהר אתה יודע
שיש מקום למחילה	וחוץ ממך איש לא שומע
תמיד אפשר שוב להתחיל	פוסע בין הדקויות
כמו יום חדש כמו כרגיל	וממלא שעות פנויות.
לתת.	לתת את הנשמה...

“Latet”-“Dar”

Letra: **Hamutal Ben Zeev**

Música: **Boaz Sharabi**

Intérprete: **Boaz Sharabi**

Dar
el alma y el corazón,
dar,
dar cuando amas.
Y cómo descubrimos la diferencia
entre tomar y recibir

Aún aprenderás a dar, a dar
A revelar secretos [en secreto]
A desenredar la maraña del vínculo
Cuando tu corazón está oprimido
De cada sonrisa, de cada mirada

Ten cuidado, ya sabes,
Y aparte de ti, nadie escucha
Caminar entre sutilezas,
Y a llenar horas vacías

Estribillo:
Dar
el alma y el corazón
dar cuando amas
todavía aprenderás a dar, a dar
Uno aprende con los años
a construir edificios juntos
a vivir con todos los cambios.
a tejer con ella, una historia de vida
y a superar días difíciles
de adversidades y sensaciones
siempre saber cómo ceder,
y a conservar el sabor.
A ver en la caída,
que hay espacio para el perdón
siempre es posible volver a empezar
Como un día nuevo, como siempre

- ❓ ¿Acaso la elección de la canción es meramente una elección musical o está relacionada con la esencia de vida de Tzaji?
- ❓ Según la película, ¿cómo definirían la “partitura de la vida” de Tzaji?

Compartiremos las distintas respuestas de los participantes, registrando las partes salientes de las mismas en la pizarra, a fin de esclarecer y potenciar los diferentes mensajes de la película.

Tercera parte

Análisis del desarrollo de la temática a lo largo de la actividad: (15 minutos)

- Comenzaremos resumiendo todo lo realizado a lo largo de la actividad.
- El educador compartirá con el grupo **una selección de 3 temas musicales, canciones conocidas de la Tnuá/escuela, temas musicales israelíes y locales conocidos por los participantes y que hagan referencia a la unión, a la música, al recuerdo...** y tras escuchar cada canción, los participantes deberán decir el nombre del tema musical y si es que dicha canción les evoca algún hecho de su vida. Enfatizar el carácter personal y colectivo de la música y el recuerdo...
- El “Acorde final”
- Finalizaremos la actividad, formulando al grupo la siguiente pregunta:
? **¿Qué canción le dedicarían a Tzaji? ¿Por qué?**

Nota para el/la educador/a: La temática abordada a partir de la película, puede ser desarrollada desde la perspectiva individual y desde la concepción del pueblo de Israel, como un todo. Desde la “partitura individual”, las “notas musicales” de nuestra vida, no dejan de sonar...así también, en nuestra historia como pueblo, a pesar de los escollos, de los pesares, de los momentos difíciles, de las adversidades...el pueblo de Israel, nunca dejó de cantar...en “nuestra partitura de la vida como pueblo”, nunca dejamos de cantarle a la vida y a la esperanza...la “melodía” permanece por siempre y para siempre.

Sugerencias pedagógicas

Les recomendamos algunas propuestas alternativas para el cierre de la actividad:

Encendido de una vela recordatoria, acompañada por un minuto de silencio

Si tuvieras la oportunidad de encontrarte con los padres de Tzaji, ¿qué les dirías que tomaste de la historia de Tzaji?

- ? **¿Qué tomarías de la vida de Tzaji?**

Observaciones

Si el/la educador/a, a cargo de la actividad toca algún instrumento, sería bueno que lo traiga para finalizar la actividad cantando todos juntos una canción a elección del grupo.

Reseña biográfica

En memoria del sargento Tzaji Itaj Z"l

Tzaji, hijo de lafit y Arie, hermano mayor de Amos, Eti y Lihy, nació en Dimona en 1980. A los seis años comenzó a tocar el órgano, alcanzando un nivel profesional. Al cursar cuarto grado, Tzaji regresó de la escuela y encontró a sus padres parados en el comedor de la casa, al lado de algo de grandes dimensiones, cubierto con una funda de cama. Al retirarse la funda y abrirse la enorme caja, Tzaji vio ante sus ojos el tan ansiado órgano.

En el último año de la escuela secundaria, Tzaji realizó la producción de la fiesta final del secundario y dejó 450 playbacks y 18 canciones grabadas, interpretadas junto a su hermana.

Al llegar el momento de enrolarse en las FDI, Tzaji pidió incorporarse a la unidad de Guivati, creada por su padre. Era para él, como cerrar el círculo, y estaba muy orgulloso. Ingresó al ejército en el año 1999.

En el marco de su instrucción, prestó servicio en la línea de la frontera con el Líbano, y su división fue asignada al puesto de Beaufort, en la franja oriental de la zona de seguridad en el sur del Líbano. Incluso hasta allí llegó con su órgano y tocó para sus amigos, también en los momentos difíciles.

El viernes 11 de febrero de 2000, fue disparado un misil antitanque Tow contra la posición de Tzaji y su compañero Roy Cohen. Tzaji murió y Roy resultó herido. Tenía 19 años al caer. Dejó padres, un hermano, dos hermanas y a su novia Morán.

En el transcurso del primer año del duelo, los padres de Tzaji recibieron una llamada telefónica de una habitante de Kiriath Shmona. La misma les comentó que Tzaji, en su tiempo libre, antes de ser convocado a las operaciones militares, tenía la costumbre de alegrar con su música a los niños en los refugios.



Sargento Tzaji Itaj Z"l